

УДК 81-26

**РАСШИРЕНИЕ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА СТУДЕНТОВ  
СРЕДСТВАМИ ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКИ**

**Баудер Галина Анатольевна**

кандидат филологических наук, доцент

tatmila@yandex.ru

**Полунина Людмила Игоревна**

кандидат филологических наук, доцент

tatmila2@yandex.ru

Мичуринский государственный аграрный университет

г. Мичуринск, Россия

**Аннотация.** Роль литературного языка, нормализующего и организующего, безусловно значительная и велика. В состав национального русского языка входит литературный язык и говоры. Это две равноправные единицы национального языка, постоянно взаимодействующие между собой и взаимовлияющие друг на друга.

**Ключевые слова:** диалектная лексика, национальный язык, говоры.

Тамбовская диалектная лексика отражает особенности, соответствующие южнорусским говорам (фонетические, морфологические, словообразовательные, лексические и др.) Л.И. Баранникова отводит особое место исследованиям локальных групп диалектной лексики, которые были сформированы на территории позднего заселения. Большое влияние на изменение диалектной системы имело соседство разных говоров. В результате обнаруживается открытость диалектной системы, коммуникативная недостаточность системы говора, необходимость использования других диалектных элементов в процессе бытового общения. Контакты многих культурных групп Тамбовщины отразили оптимальную адаптацию лексики одежды, в которой отражены черты юго-западных, северо-западных и южных вариантов диалектных систем [4, 8-12].

Роль литературного языка (организующего и нормализующего), велика. В его состав, наряду с литературным языком, входят территориальные говоры, единицы языка, являющиеся средством общения людей, проживающих на определенной территории. В диалектах наблюдаются различия в литературном языке в количественном и качественном звучании. В говорах и в литературном языке наблюдаются иные способы изменения и образования слов, иные способы соединения слов в предложениях. Несмотря на некоторые различия, говоры и литературный язык находятся во взаимодействии. Отношения между этими элементами русского языка различаются по историческим эпохам. Говоры сыграли важную роль в формировании языка великорусской народности и в формировании национального языка. Словарь литературного языка успешно пополнялся за счет говоров, слова которых подчинялись нормам литературного языка и теряли диалектный характер. В середине XIX века этот процесс прекратился. Усилилось влияние на говоры литературного языка. Но несмотря на взаимовлияние и до настоящего времени говоры сохраняются как самостоятельные языковые единицы в современном русском языке, что не может проявиться в современном литературном языке (языке художественной литературы). В лингвистической науке функционирует

термин «диалектизмы». Этот термин употребляется при изучении литературного языка. Диалектизмы функционируют в устном литературном языке, в речи людей, не освоивших окончательно литературные нормы. Диалектные слова используются в языке произведений художественной литературы как средство стилизации. Их вводят в речь персонажей и в авторскую речь с целью более реалистичного изображения действительности, более точной передачи языка персонажей, колорита изображаемой эпохи и т.д. Иногда с их помощью достигается комический эффект (показ «неправильной», «нелитературной» речи героев). Расширение представлений о лексико-тематической группе «Одежда» необходимо для подготовки профессиональной деятельности будущих учителей. В зависимости от того, какие характерные черты диалекта передаются в словах, их можно расклассифицировать следующим образом: собственно-лексические, лексико-словообразовательные, фонематические и семантические. Познакомимся с лексико-тематической группой «Одежда». Собственно лексические диалектизмы – слова местного происхождения, корни которых отсутствуют в литературном языке: тужурка – мужская жилетка из овчины, волосянка, понева – юбка, верчанка – рубаха, шлычок – детская шапочка, шушпан – женский легкий плащ, скрынть – сундук с приданым невесты, повойник – женский головной убор...[1-3, 5-7]

Приведем примеры функционирования данных лексем в речи жителей села Хмелевое Мичуринского района Тамбовской области:

1. *Тужурка* на нём новая была, тёплая, не у каждого тогда они тёплые-то были, мерзли зимой в холод.

2. Девки на улицу наряжались, *волосянки* тогда носили, юбки по-теперешнему.

3. Малай завиднай был, кровь с молоком, *верчанку* новую наденет – все девки его.

4. Маленький родился, плохонький, один *шлычок* из люльки торчал.

5. Больно *шушпан* носить любила, берегла, зря не наденет.

б. Замуж в другую деревню просватали, мать с отцом *скрынь* битком набили: шубы, *поневы*, кофты, *повойники*, обувка...

Лексико-словообразовательные диалектизмы – слова с теми же корнями и лексическими значениями, что и в литературном языке, но имеющие разное аффиксальное оформление: телогрея – телогрейка, холстина – холст.

Приведем примеры:

1. *Телогрея* на ней бабкина, рада и этому теплу, кто что даст-то – сирота.

2. Батрачила летом, да хоть кой-чего справила: юбчонку, коты да кусок *холстины*.

Фонематические диалектизмы – слова, совпадающие по значению с соответствующими эквивалентами литературного языка, но различающиеся фонемами: оборы – оборки, одежда – одежда, безрукавник – безрукавка, шубач – мужская шуба, пальтушка – пальто, шальник – шаль.

Приведем примеры:

1. У юбки на подоле *оборы* вокруг.

2. *Одежда* дорогая была, носили с уважением, цену знали, берегли.

3. Мама мне, помню, *безрукавник* справила.

4. Барин, помню, приезжал, *шубач* на нём добрый, до земли достает, а на мне в этот холод *пальтишка* плохонькая, от сестры отдали.

Семантические диалектизмы – слова, тождественные по звучанию со словами литературного языка, но различающиеся с ними по значению: хвост – нижняя часть юбки, подол; коты – женские тапочки; подзатыльник – женский головной убор; балоны – калоши; бахилы – обрезки валенок, сапог; визитка – легкая летняя одежда; грудинка – женская летняя кофта; завязка – рабочий фартук для жатвы; кукушка – чёрный свадебный платок, закрывающий лицо невесты; ошметки – связка изношенных лаптей; теплушка – женский стеганый жилет без рукавов, телогрея.

Приведем примеры:

1. *Хвост* на юбки вышитый, нитки красные.

2. *Коты* папаня мне из города привёз, я радовалась, хвалилась.

3. Бабы на улицу ходили редко, мужики не пускали, хозяйство: не девки гулять ходить – *подзатыльники* носят.

4. Кто побогаче – *балоны* на валенки да сапоги носили, хорошо, не промокнешь, а кто победней – *в бахилах*.

5. Летом легко – *в визитках, грудинках* летали, теплота, на поле мать заставляла *завязки* на них надевать.

6. Сестру замуж отдавали – *в кукушке* сидела, горилась по мамане, кричала.

7. В сенцах долго *ошметки* висели.

8. *Теплушки* любила носить, сама шила – вышивала, руки-то золотые у ней.

Приходим к выводу, что в названиях одежды получили отражение история и культура тамбовского народа, а также определенные мотивы истории русского языка. Изменения в словарном составе рассматриваемого пласта лексики зависят от преобразования сельского быта, интерференции народных говоров, а также от влияния норм литературного языка. Изучение лексики народной одежды обладает значительным воспитательным потенциалом.

### **Список литературы:**

1. Баудер Г.А. К вопросу о воспитании этнолингвистической культуры современной молодежи / Г.А. Баудер, Л.И. Полунина // Сб.: Экологическая педагогика: проблемы и перспективы в свете развития технологий Индустрии 4.0: материалы Международной научной школы, организованной при финансовой поддержке Администрации Тамбовской области, 2017. - С. 44-49.

2. Коваль Н.А. Учебная деятельность как средство духовного развития будущего специалиста / Н.А. Коваль // Известия Воронежского государственного педагогического университета. - 2019. - №2 (283). - С.264-267.

3. Корепанова Е.В. Диалогизация педагогической деятельности в условиях агроэкологического вуза / Е.В. Корепанова, А.В. Козачек // Вопросы

современной науки и практики. Университет им. В.И. Вернадского. - 2018. - № 4 (70). - С. 90-96.

4. Корепанова Е.В. О подготовке студентов для работы в системе дополнительного образования детей / Е.В. Корепанова, Н.А. Юдин // Наука и Образование. – 2019. – Т.2. - № 2. – С. 139.

5. Корепанова Е.В. Развитие профессиональных способностей у будущего педагога в условиях педагогического вуза / Е.В. Корепанова, А.Г. Козлова //Сб.: Актуальные проблемы многоуровневой языковой подготовки в условиях модернизации высшего образования : материалы V Международной научно-практической конференции (заочное участие). - Мичуринск: изд-во Мичуринский государственный аграрный университет, 2017. - С. 169-176.

6. Короткова Г.В. Портфолио - современный инструмент оценивания качества образования / Г.В. Короткова // Методист. - 2014. - № 2. - С. 49-51.

7. Манаенкова М.П. Инновационные технологии формирования речевой компетентности студентов неязыкового вуза // Наука и Образование. – Мичуринск. – 2020. – Т. 3. - № 1. – С. 51.

8. Манаенкова М.П. Развивающая образовательная среда вуза как условие формирования речевой компетентности у студентов / М.П. Манаенкова, Л.В. Лысикова // Сб.: Актуальные проблемы образования и воспитания: интеграция теории и практики: материалы Национальной контент-платформы. – Мичуринск, 2019. – С. 122-125.

9. Федулова Ю.А. Развитие познавательной активности студентов в условиях компетентностного подхода / Ю.А. Федулова, Е.Е. Попова, Е.В. Корепанова // Вопросы современной науки и практики. Университет им. В.И. Вернадского. – 2019. - № 4 (74). – С. 164-169.

10. Филин Ф.П. Очерки по теории языкознания / Ф.П. Филин. - М.: Выс.шк., 1982. - 360 с.

11. Юлдашева Л.В. Методологические и методические аспекты проблемы языка как культурно-исторической среды / Л.В. Юлдашева // Русский язык в школе. - 1990. - № 4. - С. 41-48.

12. Rudneva N.I. Explication of the national value parameter in paremiological units / N.I. Rudneva, E.A. Shimko, G.V. Korotkova // International Journal of Innovative Technology and Exploring Engineering. -2019. - T. 9. - № 1. - C. 3852-3856.

UDC 81-26

**EXPANDING STUDENTS ' VOCABULARY  
BY MEANS OF DIALECT VOCABULARY**

**Bauder Galina Anatolyevna**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

[tatmila@yandex.ru](mailto:tatmila@yandex.ru)

**Polunina Lyudmila Igorevna**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

[tatmila2@yandex.ru](mailto:tatmila2@yandex.ru)

Michurinsk State Agrarian University,

Michurinsk, Russia

**Abstract.** The role of the literary language, normalizing and organizing, is certainly significant and great. The national Russian language includes the literary language and dialects. These are two equal units of the national language, constantly interacting with each other and mutually influencing each other.

**Key words:** dialect vocabulary, national language, dialects.